



全美線上講座

如何準備中文多媒體簡報比賽

全美中文學校聯合總會

長程規會委員會

3/20/2016

黃清郁 教授



Computer Science , Kean University , Union , NJ

大綱

- 多媒體簡報競賽介紹
- 海外中文教育 vs. 5C
- 多媒體學習
- 多媒體比賽案例討論
- Q&A
- 請常拜訪全美中文學校聯合總會網站
<http://www.ncacsls.net>



簡歷

- 2014 – 現在: 新澤西州肯恩大學資訊系助理教授
- 2013 – 現在: 全美總會長程規會委員會委員
- 2003 – 2014: 新澤西州立大學資深研究員
- 2010 – 2013: 新澤西中文學校協會副會長、會長
- 2004 – 2013: 新澤西維德中文學校幹部、校長、老師
- 2011 新澤西中文學校協會探索台灣夏令營主任
- 新澤西孟郡中文夏令營2009營主任，2007 課程主任
- 新澤西理工學院電腦資訊博士



關於多媒體簡報比賽

- 新世代的學習方式 - 多媒體與網路

全美中文學校聯合總會

2016年全美多媒體簡報比賽

- <http://www.reg.ncacsls.net/index.php/mutli>
- 比賽類別型態: **採現場簡報方式**。
- 比賽宗旨: 鼓勵學生深入了解中華文化以及過去和現代華人在世界社會的發展情形和角色轉變，提昇學生用中文創作思考與表達能力，並讓學生之間互相觀摩學習不同又有趣的中文知識。

比賽主題：美國華裔名人

- **美國華裔**是指居住在美國或曾長期居住在美國，有華人血統。
- **名人**是指要介紹的人物有些名聲，或曾出現在教科書或各種媒體，或曾在有名的組織服務過。

參賽資格

- 中年級組: 9至12歲，高年級組: 9至18歲 (年齡以09/01/2016為界)
- 兩人一隊，可以個人或是混合任何年級的團體，但以該隊以最高年級為主
- 每校各組限一隊報名
- 學生最近在美國連續居住六年(含)以上及在中文學校內就讀三年(含)以上，而且報名時的學年度為會員學校就讀的學生。
- 參加比賽之同學必須是同一中文學校的學生

比賽方式

- 學生做**三至四分鐘**的主題簡報，與回答裁判**三個問題**。主題簡報少於三分鐘或超過四分鐘將予扣分。
- 學生回答每個問題時間不能超過三十秒，參賽學生必須輪流回答問題 (每位隊員必須至少回答一題) 裁判只能就學生簡報內容來提問。
- 學生應準備跟製作大部分，指導老師可以提供技術上的幫忙與修改
- 細節請參考比賽辦法

<http://www.reg.ncacls.net/index.php/mutli>

評分標準建議

- **主題內容：30%**
 - 介紹與了解的廣度或深度
- **中文表達：20%**
 - 用中文，但聽得懂就好
- **臨場反應：20%**
 - 臨場反應機智、回答裁判
- **創意美感：20%**
 - 整體合作、美感與效果，不應著重於美術、花俏
- **時間掌握：10%**

競賽目的

- 介紹一個有興趣的主題給聽眾 (Sales)
- 這是一項互動與整合比賽
 - 說、聽、讀、打字、研究、討論
- 鼓勵學生研究、了解中華文化，以及現代華人的社會情形
- 學生練習中文思考 – 當場回答裁判問題
- 訓練中文研究、簡報能力 – 活用
- 創作能力 – 點子、藝術、整合、多媒體
- 利用準備過程，增加學生與老師、父母共同學習中文的機會與興趣 - 教學相長
- College Board 的世界語言5C 要求，幫助AP



比賽內容

- 型態
 - 壁報、傳統或改良式
 - Flash、PowerPoint 等方式、就像這個範例介紹
 - 結合 Video/Audio 影片
 - 結合現場表演或是其他方式
- 題目與內容必須跟華人有關，參考比賽辦法
- 內容可有文字、照片、影片，文字須以中文為主
- **必須用中文介紹跟回答裁判問題**
- 主辦單位準備投影機、電腦、喇叭、麥克風等
- 學生要自己準備 Apple, HDMI adapter

互動與整體綜合比賽

- 整合動作、影音、解說
 - 必須是中文
 - 可以有部分相聲、唱歌、話劇、表演、演奏等
 - 兩人分工合作
 - 可以有預先錄好的影片或是音樂
 - 必須有一半以上的時間是現場解說
 - 不用完全背稿，但需流暢，需多練習
 - 照稿唸的效果不會好

、 裁判應該針對學生簡報內容提問

海外中文教育 vs. 5C

- 現代化的語言教育

學習世界語言五大規範 5C

- **Communication** – 溝通

- 聽、說、讀、寫(打字) ← 中文學校教學

- *Interpersonal* (應對) 、 *interpretive* (解釋) 、
presentational (簡報)

- **Cultures** – 生活習俗跟文化

- **Connections** – 連接現實社會

- **Comparisons** – 比較不同的語言跟文化

- **Communities** – 實際體驗環境 (回台、夏令營)

需要加強

Section 11: Curriculum Design and Development

http://www.collegeboard.com/prod_downloads/about/association/academic/world-languages-framework_06.pdf

Dr. Ching-yu (Austin) Huang

中文學校的現況 vs. 5C

- 學校課程缺乏現代華人社會情形
 - 學生沒有貼近跟融入的感覺
- 學生中文表達能力無法跟上心智成長
- 作業跟競賽過於強調背誦而缺乏理解跟應用
 - 學生不知如何應用所學中文
- 目前的各種學藝活動多是單向，沒有互動
 - 例如: 演講、朗誦、歌唱、壁報、書法
 - 壁報比賽過於強調美術
 - 除文化常識需要回答，但這項比賽過於艱難，大多數學生跟家長都沒有興趣參加

多媒體的學習



- 5C 強調整合式學習
- 多媒體科技改變現代教育與學習模式
- 最近一星期
 - 誰沒用 網路、電腦 與 mobile devices?
 - 誰沒用 Google、Youtube、社交軟體?



The YouTube logo, featuring the word "You" in black and "Tube" in white inside a red rounded rectangle.

The Google logo, with the word "Google" in its characteristic multi-colored font.

- 科技是新世代在任何科目必須使用的學習方式
- 現代學習中文 = 文化+語言+數位+生活化

多媒體學習

- 低年級打基礎
- 中、高年級要會應用
- 不要讓學生死讀書(課本)
- 教學相長的重要性

打破教科書的侷限

- 老師、父母協助學生學習的重要性
- 學語言要避免只專注於教科書
 - 很多中文教材不實用
 - 不要讓學生學語言只是為了應付考試
- 高年級時，課本不一定要教完
 - 專案(projects)的重要性
- 活用語言
 - 語言要能走出教室
 - 只能透過文化學習跟實地體驗

數位學習與多媒體教學

- 這五年來美國教育環境的大改變
- **數位學習 = 網路 + 電腦 (智慧型手機) + 書本**
- **多媒體 = 文字 + 聲音 + 影像 (照片與影片)**
- 多媒體教學不只局限於上課，還應包括以下
 - 中高年級應有**數位作業與數位測驗**
 - 應該能利用數位與網路做**自發性的學習**
- 六年級後語言學習應該要注重 **5C**
 - 溝通 (**內容**)、了解(**文化**)、應用 (**生活**)、**互動**
- 學語言的目的是在於用 => **要永遠記住這目標**

如何讓學生 整合學習? 介紹、了解文化? 分享體驗?

例如: 夜市、舞蹈、扯鈴、習俗、偶像、
影片、歷史、地理、事件、社會、生活、.....

用多媒體來表達語言跟文化

- 方式 - 專題、作業、討論、比賽
- 多媒體 - 不限制任何型態
- 靜態
 - 任何電腦型態、壁報、海報
 - 影片，學生自己拍攝或剪接
- 動態
 - 相聲、唱歌、話劇、表演、演奏等等
 - 表演，但有一半時間的中文介紹
- 重點是了解、研究、簡報、應對，而非花俏
- 不要限制學生的創造力

多媒體簡報學習

- 一開始不要太強調競賽，以學習為主
- 訓練中文研究、表達、簡報
- 事先做好、預錄好
 - 研究、查資料(網路、書、訪談) → 5C
 - 目的在於學習、了解、比較、體驗 → 5C
- 當場簡報、表演，回答老師、學生跟簡報主題有關的問題
 - 練習中文思考、表達、互動 → 5C
- 個人或是團體分工合作

多媒體簡報好處

- 大家一起研究有興趣的題目
 - 透過家長跟老師指導、旁徵博引，學到更多
- 整合聽、說、讀、打字、中文**思考**的能力
- 主動研究有趣的華人事物
 - 比考試更讓學生願意主動研究跟學習
- 老師跟同學們可以**教學相長** → 好的同儕壓力
- 符合大學理事會的世界語言學習的要求
 - 順便準備中文 SAT 跟 中文AP
 - **培養學生願意終身學中文是中文學校最重要的任務**

多媒體學比賽案例

- 校內跟校外比賽不一定要相同
 - 班上著重學習
 - 校內著重鼓勵
 - 校際著重競賽

多媒體簡報比賽歷史

- 新澤西州維德中文學校從2009年開始
- 新澤西中文學校會比賽
 - 從2011年起開始推廣，題目彈性自訂
 - 圍繞中華文化、華人社會與生活
- 美東中文學校協會比賽
 - 從2012年起，訂有主題
- 休士頓地區中文學校協會比賽
 - 從2015年起
- 全美中文學校聯合總會
 - 從2014年起，訂有主題

比賽實況案例一

- 2012 新澤西中文學校協會比賽現場影片
 - 中年級組第一名：京劇
 - 透過投影片、網路影片、現場示範介紹
 - <http://www.youtube.com/watch?v=tdxIKw3VpJQ>



比賽實況案二

- 2013美東中文學校協會比賽現場影片
 - 高年級組第一名
 - 主題: 端午節
 - 學生圍繞主題自訂題目
 - 透過投影片、現場包粽子示範介紹



Dr. Ching-yu (Austin) Huang

休士頓多媒體簡報比賽新聞報導

- 邀請媒體、推廣活動
- 休士頓多媒體簡報比賽頒獎典禮

<https://www.youtube.com/watch?v=DxZf9jBPRNk>



Dr. Ching-yu (Austin) Huang

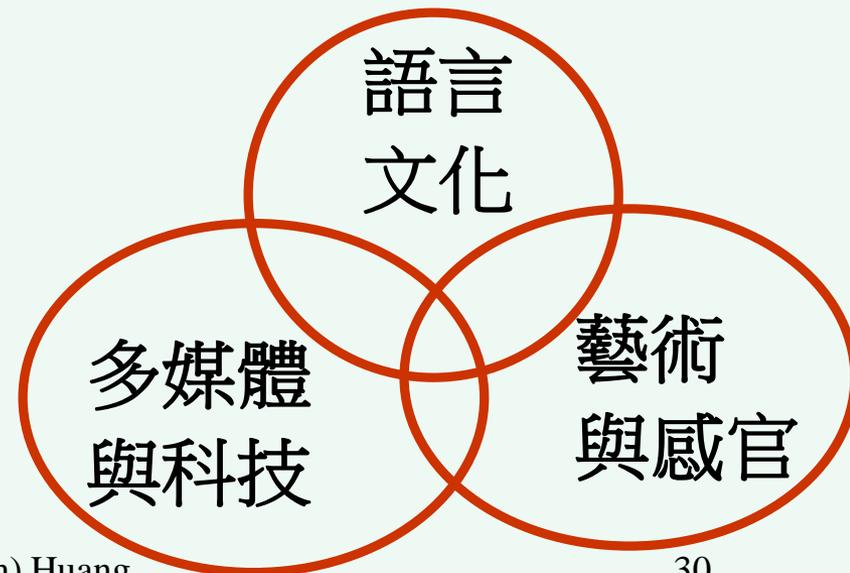
28

推廣中文多媒體學習與 中文軟體發展

- 鼓勵學生製作中文影片
 - 在英文學校
 - 課外活動
 - 各種競賽
- 華裔學生是最佳在美國的中文教育推動者
- 進而鼓勵華裔學生製作中文教育軟體

提高學生興趣 – 與科技的整合

- 中文教育軟體需要科技、藝術、與文化的結合
- 科技、藝術與文化整合的重要性
 - 新一代的學習模式
 - 跨領域學習
- 好的教育軟體除了功能之外
 - 還需要有好的界面設計
 - 更需要有文化內涵



學生多媒體中文教學專案

- 女童軍金牌獎專案，共有五個系列
 - 推廣中文教育影片
 - Girl Scouts Gold Award project
 - Teaching Chinese Through Multimedia

https://www.youtube.com/watch?v=dHA5Br1K_6I



Dr. Ching-yu (Austin) Huang

總結

- 多媒體學習與競賽符合5C 要求
- 鼓勵學生研究有興趣的主題
- 全美供學生全國性的中文學藝競賽
- 需要老師們從各中文學校做起
- 鼓勵學生製作中文影片、推廣中文教育

Q&A

全美中文學校聯合總會網址:

<http://www.ncnacls.net>

Email: ncnacls.webex@gmail.com

